รายละเอียดของรายวิชา

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา	มหาวิทยาลัยราชภัฏกำแพงเพชร
วิทยาเขต/คณะ/ภาควิชา	โปรแกรมวิชาภาษาจีน

หมวดที่ ๑ ข้อมูลทั่วไป

๑. รหัสและชื่อรายวิชา

1223205 การแปลภาษาจีน 1 (**chinese Translations 1**)

๒. จำนวนหน่วยกิต

3 (2-2-5) หน่วยกิต

๓. หลักสูตรและประเภทของรายวิชา

ครุศาสตร์บัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน และเป็นวิชาเอกบังคับ

๔. อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์

อาจารย์สุภาพร สายเขื่อนสี E-mail: bansan34@hotmail.com โทร:089-264-2092

๕. ภาคการศึกษา / ชั้นปีที่เรียน

ภาคเรียนที่ 2/2560 ชั้นปีที่ 3 หมู่เรียน 5811208 โปรแกรมวิชาภาษาจีน คณะครุศาสตร์

๖. รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน (Pre-requisite) (ถ้ามี)

ไม่มี

๗. รายวิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน (Co-requisites) (ถ้ามี)

ไม่มี

๘. สถานที่เรียน

อาคาร 46 ห้อง 505 มหาวิทยาลัยราชภัฏกำแพงเพชร

๙. วันที่จัดทำหรือปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาครั้งล่าสุด

30 ตุลาคม 2560

หมวดที่ ๒ จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

๑. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

เพื่อให้นักศึกษาได้มีความรู้ความเข้าใจในเทคนิคการแปล ศึกษาความแตกต่างไวยากรณ์

ภาษาไทยและภาษาจีนเพื่อใช้เป็นพื้นฐานในการเรียนรู้ในการศึกษาหลักและวิธีการแปลภาษาจีนเป็นภาษาไทยตั้งแต่การแปลคำ ประโยคจนถึงการแปลข้อความ บทสนทนา และบทความขนาดสั้น รวมทั้งศึกษาหลักและวิธีการแปลภาษาไทยเป็นภาษาจีนตั้งแต่การแปลคำ ประโยคจนถึงข้อความ บทสนทนา และบทความขนาดสั้น

๒. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

วัตถุประสงค์ที่ต้องการให้นักศึกษาได้เรียนรู้ มีการเพิ่มเติมเนื้อหาให้ครอบคลุมมากขึ้นดังนี้

- ศึกษาเทคนิคการแปลและความแตกต่างไวยากรณ์ภาษาไทยและภาษาจีน
- ศึกษาหลักและวิธีการแปลภาษาจีนให้เป็นภาษาไทยตั้งแต่การแปลคำ ประโยคจนถึงการแปลข้อความ บทสนทนา และบทความขนาดสั้นได้อย่างถูกต้อง
- ศึกษาหลักและวิธีการแปลภาษาไทยให้เป็นภาษาจีนตั้งแต่การแปลคำ ประโยคจนถึงการแปลข้อความ บทสนทนา และบทความขนาดสั้นได้อย่างถูกต้อง
- ฝึกแปลข้อมูลเกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวและประเพณีที่สำคัญในท้องถิ่น ในการสอนได้ใช้เทคโนโลยีเป็นสื่อในการสอนเพื่อพัฒนาปรับปรุงการเรียนการสอน

หมวดที่ ๓ ลักษณะและการดำเนินการ

๑. คำอธิบายรายวิชา

ศึกษาหลักและวิธีการแปลภาษาไทยให้เป็นภาษาจีนและภาษาจีนให้เป็นภาษาไทย ตั้งแต่การแปลประโยคสั้นๆจนถึงการแปลข้อความ บทสนทนาและบทความขนาดสั้น

๒. จำนวนชั่วโมงที่ใช้ต่อภาคการศึกษา

64 ชั่วโมง

บรรยาย	สอนเสริม	การฝึกปฏิบัติ/งานภาคสนาม/การฝึกงาน	การศึกษาด้วยตนเอง
บรรยาย 42 ชั่วโมงต่อภาคการศึกษา	สอนเสริมตามความต้องการของนักศึกษาและเฉพาะรายที่มีปัญหาและต้องการพัฒนาปรับปรุงแก้ไขในข้อบกพร่องของตัวเอง	ฝึกปฏิบัติในการหาข้อมูลการทำรายงาน การนำเสนอในประเด็นที่ให้ศึกษา จำนวน 12ชั่วโมง ต่อภาคการศึกษา	การศึกษาด้วยตนเอง 6 ชั่วโมงต่อสัปดาห์

๓. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์ที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่นักศึกษา เป็นรายบุคคล

- อาจารย์ประจำวิชา แจ้งชั่วโมงว่างของอาจารย์ผู้สอนให้นักศึกษาทราบเพื่อที่นักศึกษาจะสามารถมาขอคำปรึกษาได้ โดยใช้เทคโนโลยีในการติดต่อสื่อสาร
- อาจารย์ประจำวิชาจัดเวลาให้คำปรึกษาเฉพาะรายที่มีปัญหาและต้องการพัฒนาปรับปรุงแก้ไข

หมวดที่ ๔ การพัฒนาผลการเรียนรู้ของนักศึกษา

๑. คุณธรรม จริยธรรม

๑.๑ คุณธรรม จริยธรรมที่ต้องพัฒนา

พัฒนาผู้เรียนให้มีความรับผิดชอบทั้งต่อตนเอง ผู้อื่น และสังคม ตรงต่อเวลา มีวินัยในการเรียน เคารพสิทธิของผู้อื่นที่เป็นข้อมูลส่วนบุคคล มีจิตสาธารณะและเสียสละ ในการให้บริการ และการรับบริการ มีคุณธรรมและจริยธรรม สามารถทำงานร่วมกับผู้อื่นได้ รู้จักรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น และให้ความร่วมมือในการเข้าร่วมกิจกรรมของโปรแกรมวิชา คณะ และมหาวิทยาลัย เคารพและกตัญญูต่อพ่อแม่ ครูบาอาจารย์ และประพฤติปฏิบัติตัวเป็นคนดีต่อสังคม

๑.๒ วิธีการสอน

- บรรยายพร้อมเสนอแนะและยกตัวอย่าง
- อภิปรายเป็นรายบุคคล หรือเป็นรายกลุ่ม
- จัดกิจกรรมทำร่วมกันทั้งจับคู่ และเป็นกลุ่ม หรือกำหนดบทบาทสมมุติ

๑.๓ วิธีการประเมินผล

- พฤติกรรมในการเข้าชั้นเรียน การทำกิจกรรมในชั้นเรียน
- หลักฐานและเอกสารอ้างอิง ในการทำรายงานอย่างถูกต้องและเหมาะสม
- ประเมินผลงานเป็นรายบุคคลหรือรายกลุ่ม
- ประเมินผลงานจาการนำเสนอรายงานที่ได้รับมอบหมายและความรับผิดชอบในการงานที่ทำ การส่งงานตามกรอบเวลาที่กำหนดให้

๒. ความรู้

๒.๑ ความรู้ที่ต้องได้รับ

เพื่อให้นักศึกษาได้มีความรู้ความเข้าใจในเทคนิคการแปล ศึกษาความแตกต่างไวยากรณ์ภาษาไทยและภาษาจีนเพื่อใช้เป็นพื้นฐานในการเรียนรู้ในการศึกษาหลักและวิธีการแปลภาษาจีนเป็นภาษาไทยตั้งแต่การแปลคำ ประโยคจนถึงการแปลข้อความ บทสนทนา และบทความขนาดสั้น รวมทั้งศึกษาหลักและวิธีการแปลภาษาไทยเป็นภาษาจีนตั้งแต่การแปลคำ ประโยคจนถึงข้อความ บทสนทนา และบทความขนาดสั้น

๒.๒ วิธีการสอน

บรรยาย อภิปราย ให้ทำแบบฝึกหัด ทดสอบ ทำงานเป็นรายบุคคลและทำงานกลุ่ม ให้นำเสนอรายงานคิดวิเคราะห์ในประเด็นที่มอบหมายโดยให้หาข้อมูลเพิ่มเติม สรุปความเข้าใจและนำเสนอความรู้และความคิดเห็นโดยเน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลางและมีส่วนร่วม

๒.๓ วิธีการประเมินผล

- การบ้าน ทดสอบย่อย สอบกลางภาค สอบปลายภาค ด้วยข้อสอบเป็นอัตนัยเน้นวิธีการแปลและสามารถนำประยุกต์ใช้ได้
- ประเมินจากการนำเสนองาน รูปเล่มรายงาน การค้นคว้าข้อมูล ในประเด็นที่ศึกษา

๓. ทักษะทางปัญญา

๓.๑ ทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา

พัฒนาความสามารถในการคิดอย่างมีระบบ รู้จักวิเคราะห์แยกแยะ แก้ไขปัญหาและแก้ไขข้อบกพร่องได้

๓.๒ วิธีการสอน

มอบหมายงานให้ทำเป็นรายบุคคลและเป็นกลุ่ม รู้จักวิเคราะห์และแยกแยะได้อย่างเป็นระบบและเรียบเรียงให้ถูกต้อง และมีการสะท้อนแนวความคิดที่หลากหลาย

๓.๓ วิธีการประเมินผล

- การสังเกต
- การทดสอบย่อย การสอบกลางภาค และสอบปลายภาค
- วัดผลจากงานที่นำเสนอ การบ้านต่างๆ

๔. ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

๔.๑ ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบที่ต้องพัฒนา

- พัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างผู้เรียนด้วยกันในการทำงานร่วมกัน
- พัฒนาความเป็นผู้นำและผู้ตามในการทำงานร่วมกันเป็นกลุ่ม
- พัฒนาการเรียนรู้ด้วยตนเองและมีความรับผิดชอบในงานที่ได้รับมอบหมายตามกำหนดเวลาได้ครบถ้วน

๔.๒ วิธีการสอน

- จัดกิจกรรมกลุ่มในการคิดวิเคราะห์ในประเด็นที่ให้ไปศึกษา
- มอบหมายงานเป็นรายบุคคลและรายกลุ่ม

๔.๓ วิธีการประเมินผล

- ประเมินตนเองและจากเพื่อนร่วมชั้นเรียน
- ประเมินจากรายงานที่นำเสนอและการทำงานร่วมกัน
-ประเมินจากงานที่ได้รับมอบหมายในแต่ละครั้ง

๕. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

๕.๑ ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศที่ต้องพัฒนา

มีทักษะในการสื่อสารโดยใช้หลักการที่เรียนรู้สื่อสารให้ผู้อื่นได้เข้าใจ สามารถใช้เทคโนโลยีในการสื่อค้นข้อมูลทางอินเตอร์เน็ต และนำเสนอข้อมูลในรูปแบบที่แตกต่างกันและใช้เทคโนโลยีได้เหมาะสม

๕.๒ วิธีการประเมินผล

- ประเมินจากงานที่รับมอบหมายจากรายงานและรูปแบบในการนำเสนอ

-ประเมินจากการมีส่วนร่วมในการอภิปรายและการทำกิจกรรมต่างๆร่วมกัน

หมวดที่ ๕ แผนการสอนและการประเมินผล

๑. แผนการสอน				
สัปดาห์ที่	**หัวข้อ/รายละเอียด**	**จน. ชั่วโมง**	**กิจกรรมการเรียนการสอน/ สื่อที่ใช้**	**ผู้สอน**
1	- บทที่ 1 欢迎您光临泰国	4	1.เสนอแนวการสอน 2.ทักทายและทำความรู้จักระหว่างผู้เรียนและผู้สอน 3. อธิบายหลักการและเทคนิคการแปลพื้นฐาน 4.ศึกษาเนื้อหาบทที่ 1 -อธิบายการแปลคำวิเศษณ์ “ยิ่ง....ยิ่ง....” - วิธีการแปลการพูดแสดงความรู้สึก -วิธีการแปลบอกเวลา -การแปลชื่อตำแหน่งงานในบริษัท 5.แบบฝึกหัดและการบ้าน	อาจารย์สุภาพร สายเขื่อนสี
2	-บทที่ 2 泰国概况	4	1.สอบทบทวนคำศัพท์บทที่ 1 2.เฉลยแบบฝึกหัดบทที่1 3.ฉายภาพลักษณะโดยสังเขปของประเทศไทย พร้อมเรียนรู้คำศัพท์จากภาพ 4.ศึกษาเนื้อหาบทที่ 2 -การแปลคำว่า “ถึงแม้...แต่...” และ“นอกจาก...แล้ว...ยัง” -วิธีการแปลประโยคคำถาม -การแปลชื่อจังหวัดของประเทศไทย 5.แบบฝึกหัดและการบ้าน	อาจารย์สุภาพร สายเขื่อนสี
3	-บทที่ 3 泰国的美食	4	1.สอบทบทวนคำศัพท์บทที่ 2 2.เฉลยแบบฝึกหัดบทที่ 2	อาจารย์สุภาพร

			3.ฉายภาพอาหารของไทย พร้อมเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนจากภาพ 4.ศึกษาเนื้อหาบทที่ 3 -การแปลเกี่ยวกับเรื่องอาหารการกิน -การแปลคำสันธาน“ทั้ง...ทั้ง...”“เพราะว่า...ดังนั้น...” -การแปลชื่อเมืองของประเทศจีน -การแปลชื่ออาหารไทย 5.แบบฝึกหัดและการบ้าน	สายเขื่อนสี
4-5	- บทที่ 4 泰国人的性格特点	8	1.สอบทบทวนคำศัพท์บทที่ 3 2.เฉลยแบบฝึกหัดบทที่ 3 3.นักศึกษารายงานเกี่ยวกับอาหารขึ้นชื่อของจีนตามที่กำหนดให้ 4.ศึกษาเนื้อหาบทที่ 4 -กาแปลคำสันธาน “ไม่เพียงแต่...อีก...ทั้งยัง...” -การแปลรูปประโยค“ไม่ว่า...มักจะ...”การแปลคำ“เกี่ยวข้องกับ”“มิน่า”“จริงๆ” -การแปลคำบอกความรู้สึก 5.แบบฝึกหัดและการบ้าน	อาจารย์สุภาพร สายเขื่อนสี

6-7	- บทที่ 5 值得了解的泰国民俗	8	1.สอบทบทวนคำศัพท์บทที่ 4 2.เฉลยแบบฝึกหัดบทที่ 4 3.นักศึกษารายงานเกี่ยวกับความแตกต่างทางลักษณะนิสัยของคนจีนและคนไทย 4.ศึกษาเนื้อหาบทที่ 5 -การแปลคำสันธาน “มิฉะนั้น”“แต่” -การแปลรูปประโยค“เพียง... เท่านั้น” -การแปลรูปประโยค“อย่า/ไม่... เด็ดขาด” -การแปลชื่อขนบธรรมเนียมประเพณีและวัฒนธรรมไทยกับจีน 5.แบบฝึกหัดและการบ้าน	อาจารย์สุภาพร สายเขื่อนสี
สัปดาห์ที่ 8 สอบกลางภาค				

9-10	-บทที่ 6 泰国的重要节日	8	1.ฉายภาพเทศกาลสำคัญต่างๆ ของประเทศไทยและประเทศจีน พร้อมเรียนรู้คำศัพท์จากภาพ 2.ศึกษาเนื้อหาบทที่ 6 -การแปลคำ“รบกวน”“ที่จริงแล้ว”“พูดถึง” -การแปล “ไม่เฉพาะแต่...เท่านั้น”“ประทับใจ...อย่างมาก” -การแปลคำ“เพื่อ”“ถ้า” -การแปลชื่อวันและเทศกาลต่างๆ ของไทย 3.แบ่งกลุ่มนักศึกษาสร้างบทละครแสดงบทบาทสมมุติตามเทศกาลต่างๆที่กำหนดให้ 4.แบบฝึกหัดและการบ้าน	อาจารย์สุภาพร สายเขื่อนสี
11-12	- บทที่ 7 泰国的政府	8	1.สอบทบทวนคำศัพท์บทที่ 6 2.เฉลยแบบฝึกหัดบทที่ 6 3.เรียนรู้เกี่ยวกับความแตกต่างของการปกครองของไทยและจีน 4.ศึกษาเนื้อหาบทที่ 7 -การแปลคำ“เกี่ยวกับ”“โดย”“ด้วย” -การแปลประโยคภาษาไทยเป็นภาษาจีนที่ขึ้นต้นด้วย“把”การแปล“เป็นผล”“ครั้งแล้วครั้งเล่า”“เมื่อ...ก็...” -การแปลศัพท์เกี่ยวกับการเมืองและการปกครอง 5.แบ่งกลุ่มแปลบทความเกี่ยวกับการเมืองและการปกครอง พร้อมรายงานหน้าชั้นเรียน 6.แบบฝึกหัดและการบ้าน	อาจารย์สุภาพร สายเขื่อนสี

13-14	- บทที่ 8 泰国社会的基石佛教	8	1.สอบทบทวนคำศัพท์บทที่ 7 2.เฉลยแบบฝึกหัดบทที่ 7 3.ศึกษาเนื้อหาบทที่ 8 -วิธีการแปล “ใน”“สำหรับ”“มิน่า” -วิธีการแปล “โดยทั่วไป แล้ว”“ตั้งแต่...จนถึง...”“ทั้ง...ยัง/ และ...” -การแปลประโยคภาไทยที่ใช้“起来”ในภาษาจีน -การแปลชื่อวัดสำคัญของไทยและจีน 4.แบ่งกลุ่มนักศึกษารายงาน เกี่ยวกับวัดสำคัญต่างๆของไทย ตามที่กำหนดให้ 5.แบบฝึกหัดและการบ้าน	อาจารย์ สุภาพร สายเขื่อนสี
15-16	- บทที่ 9 花的海洋	8	1.สอบทบทวนคำศัพท์บทที่ 8 2.เฉลยแบบฝึกหัดบทที่ 8 3.ศึกษาเนื้อหาบทที่ 9 -การแปลคำสันธาน“ไม่ว่า... จะต้อง...”และ“ส่วน” -การแปล “ขณะที่”“ยังไม่”และ “ทุก” -การแปลคำกิริยา“เกรงใจ” -การแปลคำอวยพรและชื่อดอกไม้ ต่างๆ 4.แบบฝึกหัดและการบ้าน 5.ทบทวนเนื้อหาและสรุปการเรียน การสอน	อาจารย์ สุภาพร สายเขื่อนสี
สัปดาห์ที่17 การวัดผลประเมินผลปลายภาคเรียน				

16	สัปดาห์ที่17 การวัดผลประเมินผลปลายภาคเรียน

๒. แผนการประเมินผลการเรียนรู้ สัดส่วน 70:30

กิจกรรมที่	ผลการเรียนรู้	วิธีการประเมิน	สัปดาห์ที่ประเมิน	สัดส่วนของการประเมินผล
1		จิตพิสัยเข้าเรียน		10 %
2		การบ้าน แบบฝึกหัด		10 %
3		ทดสอบย่อย		30 %
4		สอบกลางภาคเรียน สอบปลายภาคเรียน		20 % 30 %

เกณฑ์ระดับคะแนน

100-80	75-79	70-74	65-69	60-64	55-59	50-54	49-0
A	B +	B	C +	C	D +	D	E

หมวดที่ ๖ ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

๑. ตำราและเอกสารหลัก

เอกสารประกอบการสอน รายวิชาการแปลภาษาจีน 1

๒. เอกสารและข้อมูลสำคัญ

เธียรชัย เอี่ยมวรเมธ. （2549） .พจนานุกรมจีน-ไทยฉบับใหม่ （ฉบับพิมพ์หนังสือตัวย่อ） .

รวมสาส์น （1997） จำกัด.

ประพิณ มโนมัยวิบูลย์.（2541）.ไวยากรณ์จีนกลาง.กรุงเทพฯ： โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

เสี่ยว อานต้า.（2547）.ไวยากรณ์จีน （ฉบับสมบูรณ์）.กรุงเทพฯ： สำนักพิมพ์ทฤษฎี.

Sun Dejin.（2003）.Hanyu Yufa Jiaocheng.2 nd.Ed.Beijing Langguage University.

李青,（2003），《翻译技巧与吴泽评板》，北京：北京大学出版社.

刘月华、潘文娱,（2001），《实用现代汉语语法》，北京：商务印书馆.

卢居正、邱苏伦,（1995），《泰语》第四册，北京：外语教学与研究出版社.

卢居正、邱苏伦,（2003），《泰语》第一册，北京：外语教学与研究出版社.

卢居正、邱苏伦,（2003），《泰语》第二册，北京：外语教学与研究出版社.

邢容林,（1993），《泰语》第三册，北京：外语教学与研究出版社.

中国社会科学院语言研究所词典编辑室,（1996），《现代汉语词典》（增订二版），北京：商务印书馆.

๓. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

www.google.com

www.163.com

www.baidu.com

หมวดที่ ๗ การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา

๑. กลยุทธ์การประเมินประสิทธิผลของรายวิชาโดยนักศึกษา

การประเมินประสิทธิผลในรายวิชานี้ ที่จัดทำโดยนักศึกษา ได้จัดกิจกรรมในการนำแนวคิดและความคิดเห็นจากนักศึกษาได้ดังนี้

- การอภิปรายร่วมกันระหว่างผู้สอนและผู้เรียน
- แบบประเมินผู้สอนและแบบประเมินรายวิชา

- ข้อเสนอแนะจากนักศึกษาที่ผ่านสื่อต่างๆ

๒. กลยุทธ์การประเมินการสอน

ในการเก็บข้อมูลเพื่อประเมินการสอน ได้มีกลยุทธ์ดังนี้

- การสังเกตการณ์แสดงความคิดเห็นของนักศึกษา
- ผลการทดสอบของนักศึกษาและงานต่างๆ
- ผลการเรียนของนักศึกษา

๓. การปรับปรุงการสอน

หลังจากที่ผลการประเมินการสอนในข้อที่2 จะมีการปรับปรุงการสอน โดยการจัดกิจกรรมในการระดมความคิด และหาข้อมูลเพิ่มเติมในการปรับปรุงการสอนดังนี้

- สัมมนาการจัดการเรียนการสอน
- การค้นคว้าหาข้อมูลเพิ่มเติม

๔. การทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษาในรายวิชา

ในระหว่างกระบวนการสอนรายวิชา มีการสอบทวนผลสัมฤทธิ์ในการเรียนรู้ในแต่ละประเด็นหลักของแต่ละบท ตามที่ได้คาดหวังจากการเรียนรู้ในวิชา ได้จากการสอบถามและการตอบข้อคำถามของนักศึกษา การบ้าน การทดสอบย่อยต่างๆ รายงานและหลังการออกผลการเรียนของผู้เรียน และมีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์โดยรวมในรายวิชานี้ เช่น การตรวจสอบจากอาจารย์ผู้สอนท่านอื่น เพื่อดูพัฒนาการของนักศึกษาเป็นต้น

๕. การดำเนินการทบทวนและการวางแผนปรับปรุงประสิทธิผลของรายวิชา

จากผลการประเมิน มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ประสิทธิผลของรายวิชา ได้มีการวางแผนการปรับปรุงการสอนรายละเอียดรายวิชา เพื่อให้เกิดคุณภาพมากขึ้น ดังนี้

- ปรับปรุงรายวิชา ศึกษาเนื้อหาเพิ่มเติม ตามข้อเสนอแนะและผลการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ประสิทธิผลรายวิชา
- มีการเปลี่ยนแปลงผู้สอนหรือผู้มีส่วนร่วมเพื่อให้นักศึกษาได้รับความรู้ที่หลากหลายและสามารถนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ได้อย่างถูกต้อง

หมวดที่ 8 วิเคราะห์ศักยภาพผู้เรียน

ประเมินจากทุกส่วนเพื่อเป็นการวิเคราะห์ศักยภาพของผู้เรียน